

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Rougemont tenue le 8 avril 2013 à 20 h en la salle des délibérations du conseil.

### **Ordre du jour**

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux
  - 3.1 Procès-verbal du 4 mars 2013
4. Finances
  - 4.1 Approbation du paiement des comptes
  - 4.2 Dépôt du rapport trimestriel
5. Période de questions réservée à l'assistance
6. Subventions, commandites et demandes
  - 6.1 Invitation tournoi de golf d'Emergo
  - 6.2 Invitation à l'Omnium de golf de la ville de Saint-Césaire
  - 6.3 Demande de l'École secondaire P-G Ostiguy – Gala Méritas
  - 6.4 Demande de soutien financier : Centre d'écoute Montérégie – Briser l'isolement chez les aînés
  - 6.5 Demande de soutien financier : L'ensemble vocal L'air du Temps
  - 6.6 Demande de soutien financier : CDC Haut-Richelieu – Rouville
  - 6.7 Demande de soutien financier : Scouts Canada
  - 6.8 Adhésion 2013 – Chambre de commerce au cœur de la Montérégie
  - 6.9 Demande de partenariat : Chambre de commerce au cœur de la Montérégie – *Moi j'achète local*
7. Administration et greffe
  - 7.1 Offre de service de Dave Williams ingénieur – Balancement hydraulique
  - 7.2 Offre de service de Dave Williams ingénieur – Appel d'offres services professionnels
  - 7.3 Remboursement d'honoraires versés en trop – Assurances – Groupe financier AGA
  - 7.4 Mandat à l'UMQ pour l'achat de sel de déglacage des chaussées
  - 7.5 Projet de piste cyclable sur le rang Double
  - 7.6 Nomination Clinique médicale du Collège
  - 7.7 Autorisation de passage – Le Grand défi Pierre Lavoie
  - 7.8 Installation d'un nouveau CPE à Rougemont
8. Urbanisme
  - 8.1 Demande à la CPTAQ
9. Loisirs
  - 9.1 Achat de fibre de cèdre pour le nouveau modèle de jeux
  - 9.2 Réparation de clôture au centre des loisirs

### 9.3 Participation au congrès de l'AQLM

#### 10. Sécurité incendie

10.1 Nomination au service incendie

#### 11. Eau potable / Eaux usées

11.1 Achat d'un turbidimètre

11.2 Achat d'un nouvel ordinateur

11.3 Mise à niveau poste Grande-Caroline

#### 12. Autres sujets d'intérêts pour la municipalité

#### 13. Période de questions réservée à l'assistance

#### 14. Levée de la séance.

### **Procès-verbal**

#### **Ouverture**

La session est ouverte, sous la présidence du maire, M. Alain Brière, à 20 h.

Sont présents : Monsieur Michel Arseneault, conseiller au district #1  
Madame France Giard, conseillère au district # 2  
Monsieur Jeannot Alix, conseiller au district #3  
Monsieur Mario Côté, conseiller au district # 4  
Monsieur Pierre Dion, conseiller au district # 5  
Monsieur Bruno Despots, conseiller au district # 6

formant quorum.

Est également présente Madame Kathia Joseph, directrice générale.

**13-04-2064**

#### **Adoption de l'ordre du jour**

Monsieur Mario Côté propose, appuyé par Monsieur Bruno Despots et il est résolu unanimement d'adopter l'ordre du jour, tel que proposé, en laissant l'item « *Autres sujets d'intérêts pour la municipalité* » ouvert.

**13-04-2065**

#### **Adoption des procès-verbaux du 4 mars 2013**

Monsieur Pierre Dion propose, appuyé par Madame France Giard et il est résolu unanimement d'adopter le procès-verbal de la session ordinaire du 4 mars 2013.

**13-04-2066**

#### **Approbation du paiement des comptes**

Monsieur Jeannot Alix propose, appuyé par Madame France Giard et il est résolu unanimement d'approuver la liste des comptes du budget des activités financières au 8 avril 2013;

Pour un montant total de 116 644.21 \$

D'approuver la liste des déboursés payés d'avance au 8 avril 2013 au montant de 122 422.50\$;

Que la secrétaire-trésorière ou le secrétaire-trésorier adjoint soient autorisés à les payer.

**13-04-2067**

#### **Invitation au Tournoi de golf annuel au profit d'Emergo**

Monsieur Michel Arseneault propose, appuyé par Monsieur Pierre Dion et il est résolu unanimement d'acheter 1 billet pour le tournoi de golf au profit d'Emergo au montant de 300\$.

**13-04-2068**

#### **Invitation à l'Omnium de golf de la ville de Saint-Césaire**

Monsieur Bruno Despots propose, appuyé par Madame France Giard et il est résolu unanimement d'acheter 2 billets pour l'Omnium de golf de la ville de Saint-Césaire au montant de 125\$ par billet.

- 13-04-2069**      **Demande de l'École secondaire P-G Ostiguy – Gala Méritas**  
Monsieur Mario Côté propose, appuyé Monsieur Jeannot Alix et résolu unanimement d'accorder une bourse d'un montant de 150.00\$ qui sera remise à un élève de Rougemont finissant à l'école secondaire P.-G. Ostiguy.
- Demande de soutien financier : Centre d'écoute Montérégie – Briser l'isolement chez les aînés**  
Le conseil prend acte mais ne désire pas y donner suite.
- 13-04-2070**      **Demande de l'Ensemble vocal L'Air du Temps**  
Monsieur Pierre Dion propose, appuyé par Madame France Giard et il est résolu unanimement de verser 50\$ à l'Ensemble vocal l'Air du Temps à titre de partenaire publicitaire.
- Demande de soutien financier : CDC Haut-Richelieu – Rouville**  
Le conseil prend acte mais ne désire pas y donner suite.
- 13-04-2071**      **Demande de soutien financier : Scouts Canada**  
Monsieur Pierre Dion propose, appuyé par Monsieur Jeannot Alix et il est résolu unanimement de verser 100\$ à l'organisation Scouts du Canada – 45<sup>e</sup> groupe La Vallée des Monts.
- 13-04-2072**      **Adhésion 2013, Chambre de Commerce au Cœur de la Montérégie**  
Monsieur Bruno Despots propose, appuyé par Monsieur Michel Arseneault et il est résolu unanimement d'adhérer à la Chambre de Commerce au Cœur de la Montérégie pour l'année 2013 au montant total de 275\$, taxe en sus.
- Demande de partenariat : Chambre de commerce au cœur de la Montérégie – *Moi j'achète local***  
Ce point est reporté à une séance ultérieure.
- 13-04-2073**      **Offre de service de Dave Williams ingénieur – Balancement hydraulique**  
Monsieur Mario Côté propose, appuyé par Madame France Giard et il est résolu unanimement d'accepter l'offre de service de Dave Williams ingénieur afin d'effectuer la validation des réseaux municipaux pour la demande à la CPTAQ et le balancement hydraulique du réseau pour un montant de 21 500\$ avant taxes.
- 13-04-2074**      **Offre de service de Dave Williams ingénieur – Appel d'offres services professionnels**  
Monsieur Mario Côté propose, appuyé par Monsieur Michel Arseneault et il est résolu unanimement d'accepter l'offre de service de Dave Williams ingénieur pour la préparation du mandat pour services professionnels visant à réaliser une demande à la TECQ. Le mandat sera de type à taux horaire à 115\$ de l'heure pour un maximum de 3500\$.
- 13-04-2075**      **Remboursement d'honoraires versés en trop – Assurances – Groupe financier AGA**  
**ATTENDU QUE**      l'UMQ a négocié au nom des municipalités une entente de règlement avec le Groupe Financier AGA concernant le remboursement d'honoraires payés en trop par la Municipalité ;
- ATTENDU QU'**      une entente de règlement a été conclue le 26 octobre 2012 ;
- ATTENDU QUE**      l'UMQ recommande d'accepter cette entente ;

**ATTENDU QUE** la Municipalité a pris connaissance de cette entente et en accepte les modalités et conditions ;

il est proposé par Monsieur Bruno Despots, appuyé par Monsieur Jeannot Alix et résolu unanimement que la Municipalité de Rougemont accepte l'entente de règlement jointe en annexe A selon les termes et conditions qui y sont mentionnés et demande au Groupe Financier AGA le remboursement selon les modalités de l'entente.

13-04-2076

**Mandat pour 5 ans à l'UMQ pour l'achat de sel de déglacage des chaussées**

**ATTENDU QUE** la Municipalité de Rougemont a reçu une proposition de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) de préparer, en son nom et au nom de plusieurs autres municipalités intéressées, un document d'appel d'offres pour un achat regroupé de sel de déglacage des chaussées (chlorure de sodium);

**ATTENDU QUE** les articles 29.9.1 de la *Loi sur les cités et villes* et 14.7.1 du *Code municipal* :

- permettent à une organisation municipale de conclure avec l'UMQ une entente ayant pour but l'achat de matériel;
- précisent que les règles d'adjudication des contrats par une municipalité s'appliquent aux contrats accordés en vertu du présent article et que l'UMQ s'engage à respecter ces règles;
- précisent que le présent processus contractuel est assujéti à la *Politique de gestion contractuelle de l'UMQ pour ses ententes de regroupement* adoptée par le conseil d'administration de l'UMQ;

**ATTENDU QUE** la Municipalité désire participer à cet achat regroupé pour se procurer le sel de déglacage des chaussées (chlorure de sodium) dans les quantités nécessaires pour ses activités et selon les règles établies au document d'appel d'offres préparé par l'UMQ, pour les cinq (5) prochaines années;

Il est proposé par Monsieur Jeannot Alix, appuyé par Monsieur Pierre Dion et résolu unanimement :

**QUE** le préambule fasse partie intégrante des présentes comme si récéité au long;

**QUE** la Municipalité confirme, comme les lois le permettent, son adhésion à ce regroupement d'achats géré par l'UMQ pour cinq (5) ans, soit jusqu'au 30 avril 2018 représentant le terme des contrats relatifs à la saison 2017-2018;

**QUE** pour se retirer de ce programme d'achat regroupé, la Municipalité devra faire parvenir une résolution de son Conseil à cet effet et ce, au moins trente (30) jours avant la date de publication de l'appel d'offres public annuel;

**QUE** la Municipalité confie, à l'Union des municipalités du Québec (UMQ), le mandat de préparer, sur une base annuelle, en son nom et celui des autres municipalités intéressées, un document d'appel d'offres pour adjuger un contrat d'achat regroupé du chlorure de sodium nécessaire aux activités de la Municipalité, pour les appels d'offres couvrant les saisons 2013-2014 à 2017-2018 inclusivement;

QUE si l'UMQ adjuge un contrat, la Municipalité s'engage à respecter les termes de ce contrat comme si elle avait contracté directement avec le fournisseur à qui le contrat est adjugé;

QUE pour permettre à l'UMQ de préparer son document d'appel d'offres, la Municipalité s'engage à lui fournir les quantités de chlorure de sodium dont elle aura besoin, en remplissant à chaque année la fiche d'information et en la retournant à la date fixée;

QUE la Municipalité reconnaît que l'UMQ recevra, directement de l'adjudicataire, des frais de gestion, correspondant à un pourcentage du montant total facturé avant taxes à chacun des participants. Pour la saison 2013-2014, ce pourcentage est fixé à 0,9% pour les municipalités membres de l'UMQ et à 1,5% pour les municipalités non membres de l'UMQ. Pour les saisons subséquentes, ces pourcentages seront fixés annuellement et précisés dans le document d'appel d'offres;

QU'UN exemplaire signé et conforme de la présente résolution soit transmis à l'Union des municipalités du Québec.

**13-04-2077**

**Projet de piste cyclable sur le rang Double**

Monsieur Pierre Dion propose, appuyé par Madame France Giard et il est résolu unanimement d'acheter 30 bollards au montant unitaire 108\$ à la compagnie Signel afin de les installer le long du rang Double (à partir d'où finit le trottoir). Il est de plus résolu d'acheter 11 lampadaires à la compagnie Phillips (Lumec) pour un montant unitaire de 425\$. Les dépenses seront prises à même le surplus accumulé au rang Double et à même le fond général lorsque ce dernier sera écoulé.

**13-04-2078**

**Nomination Clinique médicale du Collège**

Monsieur Jeannot Alix propose, appuyé par Monsieur Bruno Despots et il est résolu unanimement de nommer Monsieur Michel Arseneault à titre de représentant de Rougemont sur le conseil d'administration de la Clinique médicale du Collège et de nommer Madame Kathia Joseph comme substitut.

**13-04-2079**

**Autorisation de passage – Le Grand défi Pierre Lavoie**

Monsieur Michel Arseneault propose, appuyé par Monsieur Jeannot Alix et il est résolu unanimement d'autoriser le passage dans Rougemont du Grand défi Pierre Lavoie le 16 juin prochain en avant-midi. Il est de plus résolu d'autoriser le passage du groupe de coureurs sur le 16 juin en avant-midi sur la route 112 à la condition que le Ministère des Transports accepte aussi le droit de passage.

**13-04-2080**

**Installation d'un nouveau CPE à Rougemont**

Monsieur Mario Côté propose, appuyé par Monsieur Jeannot Alix et il est résolu unanimement d'encourager Le CPE Les Petites Merveilles à s'installer à Rougemont. Pour ce faire, il est résolu de signifier au Ministère de la Famille notre intérêt à offrir un terrain en vue de d'accueillir le projet, cependant, la municipalité désire établir avec le CPE les détails de l'entente.

**13-04-2081**

**Demande à la CPTAQ – Dossier 1 715 312**

CONSIDÉRANT QUE la municipalité a déposé une demande d'exclusion le 6 octobre 2011 portant le numéro 401726;

CONSIDÉRANT QU' une mauvaise information de la CPTAQ a été donnée à nos employés municipaux;

CONSIDÉRANT QUE le lot 1 715 312, du cadastre du Québec, visé par cette problématique, est situé au cœur du périmètre urbain de la municipalité;

CONSIDÉRANT QUE la seule solution pour ne pas pénaliser les deux familles est d'obtenir auprès de la CPTAQ la décision de la demande d'exclusion;

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Jeannot Alix, appuyé par Monsieur Bruno Despots et il est unanimement résolu de demander à la CPTAQ de bien vouloir traiter la demande dans les meilleurs délais afin de ne pas pénaliser deux familles.

- 13-04-2082**      **Achat de fibre de cèdre pour le nouveau module de jeux**  
Monsieur Mario Côté propose, appuyé par Madame France Giard et il est résolu unanimement d'acheter 326 verges de fibre de cèdres à Pépinière N. Fontaine & fils inc. pour un montant de 14 360.38\$. Cette dépense sera immobilisée.
- 13-04-2083**      **Réparation de clôture au Centre des loisirs Omer Cousineau**  
Monsieur Michel Arseneault propose, appuyé par Monsieur Pierre Dion et il est résolu unanimement de réparer la clôture du centre Omer Cousineau au montant de 2840.33\$ taxes incluses par InterClôtures en conservant les portes existantes.
- 13-04-2084**      **Participation au congrès de l'AQLM**  
Monsieur Bruno Despots propose, appuyé par Madame France Giard et il est résolu unanimement d'autoriser la participation de Caroline-Josée Beaulieu au congrès de l'AQLM qui se tiendra au Manoir St-Sauveur du 8 au 11 octobre 2013, comprenant les frais d'inscription au congrès ainsi que toutes les dépenses s'y rattachant.
- 13-04-2085**      **Nomination au service incendie**  
Monsieur Pierre Dion propose, appuyé par Monsieur Bruno Despots et il est résolu unanimement de nommer Monsieur Patrick Brodeur à titre de directeur par intérim du service incendie. Il est de plus résolu de majorer son salaire horaire de 8.5%.
- 13-04-2086**      **Achat d'un turbidimètre**  
Monsieur Jeannot Alix propose, appuyé par Monsieur Mario Côté et il est résolu unanimement d'acheter un turbidimètre au montant de 1369.00\$ chez John Meunier.
- 13-04-2087**      **Achat d'un nouvel ordinateur**  
Monsieur Pierre Dion propose, appuyé par Madame France Giard et il est résolu unanimement d'acheter un nouvel ordinateur pour le service de l'eau potable chez Logimax 1016\$ avant taxes.
- Mise à niveau poste Grande-Caroline**  
Ce point est remis à une séance ultérieure.
- 13-04-2088**      **Levée de la séance**  
Monsieur Jeannot Alix propose, appuyé par Monsieur Mario Côté et il est résolu unanimement de lever la séance puisque l'ordre du jour est épuisé.

Certificat de disponibilité de crédit

Je soussigné certifie que des crédits budgétaires sont disponibles pour les dépenses ci-dessus projetées.

En foi de quoi, je donne le présent certificat

Ce 9<sup>e</sup> jour d'avril 2013

Kathia Joseph  
Directrice générale et secrétaire-trésorière

.....  
Directrice générale  
Secrétaire-trésorière

.....  
Maire